Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٦٦ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
البشير الفورتي

الاشتراك
٢ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد
لا تقبل وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
محل الادارة بمطحاه باب منارة نهج الحقيقة عدد ٢

التقدم
١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Feurty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50 ; 3e page, 0 fr. 80 ; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

تونس يوم السبت ١١ ذي القعدة المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٥ سبتمبر عام ١٩٠٨

لا تحامل في الاسلام

كم كتب انصار الاسلام بل انصار الحق في هذا الموضوع ونشروا الصحف وملؤا المولفات كم بينوا ان ليس شيء في ديانة المسلمين يحملهم على كره غير المسلمين والاضرار بهم وان ما وقع او يقع مما يوهم ذلك انما منشأه سوء التفاهم في غالب الاحيان وفي بعض الاحوال يكون السبب فيه فساد التربية ليس الا بحيث ان ما يقع من ذلك القبيل يتيسر وقوعه بين المسلم والمسلم كما يتيسر وقوعه بين النصراني والنصراني واليهودي واليهودي بيد انه لو كانت خلق وتربية بين البشر كاملة من لدن فطرتهم لا يحتاج في هذه الدنيا الى حكام ومحاكم للاخذ بثار المظلوم والضعيف ومهضوم الحقوق ولا يحتاج لاستيجار مدرسين لتربية الاطفال وتهذيب اخلاقهم بل يكون الاباء في غنى عن زجر اولادهم وتعويدهم على السجايا الطيبة لكن المتعصبين حقيقة يرون ان عدم التحامل من طرفهم لا يكون الا برمي المسلمين بالتحامل فاذا رمى اطفال مسلمون مثلا اوتوموبيل احد الافرنج بالحجارة صاحوا بالتحامل الديني ! بالفقد الامن من هذه الديار ! واذا قتل طلياني عاقل مسلما مسكينا قالوا هذا حادث كثيرة من الحوادث اليومية لا ينبغي الاكتراث به واذا صدر حكم من محكمة اهلية او فرانساوية ليهودي على مسلم في دين مثلا اسرع المحكوم له للمنفذ المسلم وطلب منه استعمال القساوة المعروفة لخلاصه منه اما اذا صدر حكم لمسلم على يهودي رايت الخطيب من بني اسرائيل يصعد على المنابر مشتكيا من مظالمنا والكاتب منهم يسود اعمدة الجرائد وصفحات الرسائل مستنجدا باحرار الافكار ضد استبدادنا اليس من العار يقولون اليس مما يقبله العقل ان يحكم المسلم في اليهودي ان يحكم في اليهودي بشرع محمد ويطالبون بناء على ذلك التحاقهم بالمحاكم الفرانساوية كانما الحكم يصدر فيها عليهم بشرع موسى، وفي اثناء ذلك نشاهد من الحوادث ما يكذب الظن في تعصبنا هذا المسيو فيتوسي النائب اليهودي الوحيد بمجلس الشورى التونسي كاد ان ينتخبه النواب المسلمون كاتبا لذلك المجلس ضد الوطني المسلم السيد عبد الجليل الزاوش صاحب المزايا التي لا تعد على مسلمي هذه الديار وهذا المسيو فيقدور مدير المدرسة الزراعية التي لليهود بالجديدة الذي كان سافر للقدس منذ شهر مارس الفارط مرسولا في مامورية من طرف جمعية الاتحاد الاسرائيلي وادارة الزراعة العامة رجع ولسانه يهتف بالمساعدة التي يلاقيها من حكومة آل عثمان الاسلامية يهود روسيا الفارون من تعصب الصليب هناك للاستظلال بالهلال في تلك البقاع وفي الخلاصة لو مدت العناصر المتزاحمة في هذه الديار يد المعاونة لبعضهم واشتغلوا باستنتاج خيرات البلاد التي يرتزقون منها جميعهم لكان احسن لهم من تلك الخرافات الباردة التي اخنى عليها الدهر

«تونسي»

هل الاسلام يلائم المدنية
مؤتمر شمال افريقيا
تابع ويتبع

ولا حاجة لي بان اقول لكم انه في كثير من بقاع المعمورة قد وقع تفنيد هاته الاقاويل التي توافق غطرسة الاروبي ومن ذلك النقب فتحته الحرب المنشوريه وقد دوى المدفع من موكدن الى اقاصي حدود آسيا كما راينا شعوبا ظنناهم اموانا يتحركون ثم يستيقظون تارة بالصين وتارة بالهند الصيني واونة بالهند واخرى بالفرس حيث تطالب الامة بالدستور ثم بالاستانة اين ظهرت بغتة حركة وطنية ابهتت العالم اجمع وبالاخص كثيرا من رفقائنا السياسيين وتلامذة مدرسة العلوم السياسيه الذين اعتمادا على الاتفاقيات الرسمية يظنون ان موت تركيا هو حكم لا يمكن البحث فيه بوجه حتى انه يلزم الان اعادة النظر في جميع بروجرامات القبول بوزارة الامور الخارجية اذ ان المسالة الشرقية قد تغيرت من اصلها (ضحك)

ذكرني بعض الاصدقاء منذ اونة امورا بليغة في بابها ولا اريد بذلك الكلام على انتشار الاسلام فقط اذ انه هو الديانة الوحيدة في العالم التي يهتدي اليها اكثر الناس بينما جميع الديانات الاخرى لم تتزحزح عن امكنتها الاصلية او انتصاراتها الاولية او البقاء لدى بعض الفرق فان الاسلام ينتشر كثيرا بآسيا وافريقيا ولكن ماذا تقولون لو اريتكم ان الاسلام ساع بتمام الجد في الاخذ بالعلوم العصرية وذلك مثل مد سكة حديدية من ماله الخاص به ومهندسيه الخصوصيين من دمشق الى المدينة يعني طول « ١٣٠٠ كيلو متر ؟ ماذا يقول اساطين الفلاسفة الذين اخترعوا المعتقي الدين المحمدي صفة خصوصية من مرض النوم اذا ابديت بان من الاموال التي صرفت ثمانين مليون فرنك تجمعت من عطايا المسلمين الخيرية من جميع انحاء المعمورة ؟

من مصلحة فرنسا الكبرى ان تدخل في هذا العراك الخطير

اذا كان الاسلام عبارة عن مدنية ميتة كما يقال فان علائقنا مع المسلمين لا تخرج عن حسن المجاملة الاجتماعية وادارة الامور عن سياسة الاضطهاد. او التحامل الصلبي مهما بدت حركة اذ ان هذا الاحساس بالعجب بقي كامنا لدى الغير المتمدنين —لانه من العجيب ان يوجد بفرنسا رجال لا معتقد لهم بصفة قطعية ويلقى في قلوبهم تحامل صلبي ضد المسلمين واذا رضينا خلافا لما ذكرنا بهاته الحركة التي لاحت من كل ناحية علينا ان نمد ايدينا تمام المد للشعوب الاسلامية كي نسير بهم في سبيل المدنية وهذا هو الغاية من مسامرتي التي القيها اليوم على مسامعكم

يتبع

الحوادث المراكشية والمسالة الشرقية

نشرت جريدة الطان الباريزيه الصادرة يوم ٢٨ نوفمبر المنصرم فصلا افتتاحيا في ميزانية وزارة الامور الخارجيه لدى مجلس الامة الفرنساوي في اثناء البحث وقع التعرض لمسالتي مراكش والدولة العثمانيه اما العضوان المسيو بريسانسي رئيس جمعية حقوق الرجل وزعيم احرار الضمير والمسيو جوريس رئيس حزب الاشتراكيين فابرها بان انه من المخالف للعقول وحقوق البشر التداخل في المسالة المراكشيه وحيث انها انتهت فلا حرى بفرنسا ان تتجافى

دون لا تعود للاعتناء بها فتدافعهما في رايهما اغلب الحاضرين من الاعضاء . وكان راي جناب وزير الخارجيه هو ان فرنسا لا تتنازل على اذى حق من حقوقها العموميه ولا الخصوصيه اذانها لو تقتضي سياسة العضوين المذكورين تحصر في اقل من ربع قرن جميع ولاياتها بشمال افريقيا بعد ان تنازلت على حقوقها بمصر

اما المسالة الشرقيه فلم يذكر جناب وزير الخارجيه اكثر مما هو معهود لدى مطالعي الجرائد وحقق للمجلس بانه لا ينتهج سياسة غير سياسة الاخلاص ولا يدخل سياسة المنفعة الخصوصيه وقد نجح بعض النجاح توسطه بين تركيا وبلغاريا وانه يثابر على هذا المنهاج الى حل المسالة حلا سلمياكي لا يكدر السلم العام استحسن المجلس وقفة الوزير المذكور لدى المانيا في مسالة الدار البيضا

تركيا والنمسا

جاء في خبر من لندرة انه ابلغ الجرائد رسميا بانه لا صحة لما يشاع بان انكلترا خاطبت الباب العالي في مسالة تعطيل السلع النمساوية .

الوفاق بين تركيا والجبل الاسود

ورد من الاستانة ان الاتفاق تم بين تركيا والجبل الاسود فيما يتعلق بالحدود والمسالة التي وقع بسببها تشويش بالافكار في اربيع الفائت فتنازل الجبل الاسود عن قطعة من ارضه .

حوادث القطر

قدوم من الاستانة

قدم من دار السعادة حضرة صديقنا الفاضل السري الامثل السيد احمد رافت الاسكندراني بعد ان اقام فيها مدة واحرز فيها على امتياز جريدة سمية لولاية الحجاز وفي عزمه السفر في هذه الايام للحجاز فنرحب بقدومه

ورجع من سفره في اوروبا ودار الخلافة حضرة الفاضل الثقة الوجيه الاكمل السيد احمد جمال فنهني جنابه بسلامة القدوم .

اوامر عليه

صدر الامر العالي المؤرخ في ٢١ نوفمبر بتسمية اربعة عدول بعمل الهمامه .

الزيت والزيتون

في ١٧ من هذا الشهر سيجتمع مجلس في مرسيليا للنظر في فلاحة الزيتون وتعرض لوايح كثيرة منها ما يتعلق بتونس وسيحضر في هذا الاجتماع كثير من العلماء في فن وبعض التجار المشهورين واصحاب الاموال وسيبحث عما يوقي الزيتون من السوس وقد تكلف المسيو مينا التاجر الشهير بصفاقس والمسيو مينا نقوان بتحضير كل منهما تقريرا شافيا كافيا الاول يبحث في كيفية صنع زيت الزيتون بالعمالة التونسية والثاني يبحث عن عود الزيتون

النهضة الوطنية والشبيبة التونسية

قد ساء كل وطني وكل من نطق بالضاد سوء معاملة مدير التياترو البلدي للجوق المصري وعدم رغبته في اعطائه المرسح الكبير للتمثيل فيه بدعوى ان الجوق الفرنساوي يمثل اربعة ليالي في الاسبوع وعلى هذا الاستبداد وعدم الانصاف قد قامت نهضة عمومية من اعيان تونس ووجهائها وفي مقدمتهم كبير من امراء العائلة الحاكمة للنظر في هذا الشان لانه وايم الله يصعب جدا على كل وطني ان يرى نفسه ذليلا محصورا ومالا من ملذات الاداب الكماليات وقد سرنا بان جناب مولانا ولي النعم سمو الباي اخذ علما من حالة الجوق وساءه ما حصل له من الرفض ولذلك سيهتم ايده الله في هذه المسالة وصرنا نرجو ان نشاهد قريبا جوقنا المصري يمثل رواياته في مرسح الحكومة اوفي الجنينة الشتوية التابعة لمجلس البلدي بجانب الكازينو وبكل الاحوال سنبشر الجمهور بحل هذه المسالة بالتقريب العاجل. في هذا المقام وبلسان عموم الشعب التونسي نتقدم الى سمو ولي النعم باداء فروض الولاء والشكر والامتنان على تعطفاته الجزيلة نحو هذا الجوق الشهير واملنا عظيم بان يمده بانظاره الكريمة ويشمله بحسناته العزيزة ليعود هذا الجوق العظيم الى بلاده حامدا شاكرا رافعا الويه الثناء فيما صادف في بلادنا من الكفاءة والاكرام

« وطني »

حادثة بربتل زغوان

في صباح يوم الخميس تصادم تريتو زغوان مع تريتو الكاف فانقلب ثلاثة عربات مشحونة وسلمة العربات التي بها الركاب

بوسطة زغوان

اذن مدير البوسطة والتلغراف بفتح بوسطة زغوان للتلغراف .

(احداث طريق بمكثر)

عزمت ادرة الاشغال العامة على فتح طريق من السرس الى مكثر وعما قريب يوضع تحت النظارات .

الاسلاميه

* جمعيه رياضيه بلديه *

قد افتتحت هذه الجمعيه المفيدة الاقة جديدة وارجعت معلمها الفاضل السيد مصطفى زيادة على معلمها الحالي المسيو موزان اما اوقات التعليم بها فهي من الساعة السادسة مساء الى الساعة الثامنة فنحرض جميع الاباء الذين تهمهم صحة ابدان ابنائهم ان لا يتاخروا عن توجيههم لهاته الجمعية بقصد التمرين الرياضي الذي اجمع الاطباء العالم كله على لزومه للبشر وبالاخص لابناء المدارس خوفا ان يبتلوا بمرض العصب المعبر عنه بالرومانتيسمو وسنعود للكلام عن هذه الجمعيه في فرصة اخرى

تعزية

نقدم عبارات التعزية للمسيو دلماس المستعرب الشهير مدير المدرسه الصادقيه لفقد ابنه الذي قصفته ايدي المنون غصنا لم يتجاوز الثالثة والعشرين ربيعا من عمره .

الشركة الفلاحيه

لقد ازمعت هذه الشركة على ان تنتخب ٥٠ عضوا من المعدين ليزوروا جميع مدارس الفلاحة التي تحت نظر ادارة الفلاحة .

الافراح

ليلة الجمعة الفارطة كانت ليلة عرس حضرة رصيفنا الفاضل السيد علي باش حانبه المحامي الشهير ومدير جريدة التونسي الغراء على كريمة الفاضل الاشمل السيد عمر بوحاجب فنتقدم لحضرة الرصيف عبارات التهنئة ودوام الافراح .

حريق

امس التاريخ على الساعة العاشرة مساء شبت النار بدار في نهج ايطاليا عدد ٥١ و بمجرد وصول العساكر والات اطفاء النار اخمدوها

تياترو سوسه

قد تم بناء تياترو سوسه ويوم السبت القادم يحتفل بافتتاحه

قدوم العساكر من المغرب

قدم الى مدينة صفاقس يوم الاحد الفارط على الباخرة « الجرجرة » خمسة وثمانون عسكريا من المغرب الاقصى

قدوم

قدم يوم الخميس المسيو روفسا العضو بمحكمة التريبونال الفرنساوي بتونس وقد باشر اعماله .

مسامرة

بلغنا ان السيد الطاهر الاسود الاكتب ببنزرت سياتي مسامرة عن رحلته لفرنسا وسيبين فكرة في المسائل الاجتماعيه والروابط الفرنسية الاسلامية

احتفال

ستحتفل جمعية الخدامة الفرنسويين في مساء يوم التاريخ على الساعة التاسعة تحت رياسة جناب المقيم العام وسيجمعون اعانة مالية للفقراء المسيحيين فقط فلينظر ابناء وطننا لهؤلاء الناس واعمالهم نحو فقرائهم ارشدنا الله للاعمال الصالحة

خطية

قد حكم بخطية على محمد بن بلقاسم الساكن بسكرة لانه حمل السلاح بلا اذن

اخبار البوليس

القى البوليس القبض على عسكري زريول كان ادعى عليه بن داود بن الحاج مصطفى انه سرق له مائة فرنك

وقبض البوليس ايضا على المسمى محمد بن عبد الله ومحمد بن احمد لا حداثهما شغبا وتعديهما على البوليس الذي اراد ان يفك عراكهم

والقى القبض على علي بن الحاج احد المرتكبين للجرايم وقد كان حكم عليه بخمسة اعوام واخيرا استخدم بالمستشفى الصادقي فتسلط على مريض واختلس منه ١٠٠ فرنك

كما قبض على المسمى محمد بن الشاذلي المتهم بسرقة ادوات للطاهر بن علي وقيمة المسروق ٤٠٠ فرنك

اتهمت السمات طيطة الرومانة احد اليهود بسرقة خاتمين فالقى البوليس القبض على المتهم عند محاولته ركوب الفابور المتوجه لطرابلس

حادث قتل بمرناق

دخل ثلاثة من الطليان لهنشير المعمر افيوكس بقصد الصيد فتعرض لهم الغربي العساس فاستخفوا به فاغاض عليهم القول فاخذ احدهم البندقية ورمى العساس فخر على الارض يتخبط في دمائه ولما راه الليان سيف تلك الحالة فروا هاربين واعلم البرقدي الذي بالمكان بذلك الذي القى عليهم القبض وبعث بالمجروح للمستشفى الصادقي

AU PALAIS ARABE

فرصة الاسبوع

ان اصحاب مخازن الموبيلية المعروفة بالسراية العربيه « بالي اراب » الكائنه بنهج رومة استقروا على جعل (فرصة الاسبوع) بان يعرضوا للبيع في كل اسبوع جملة موبيلية بثمن زهيد

وفرصة هذا الاسبوع

اولا : موبيلية بيت اكل مركبه من ستة كراسي بالجلد مع مائدة ذات لوحتين للتطويل مع « ارجنتير » كبرى ذات بلور مرحي مع « بوفي » ذي ثلاث قطع .

وذلك كله بفرنكات ٢٦٥

ثانيا : صالون متركب من كنبي وفوتايين من لوح الجوز بكسوة من القمش الجميل مع كرسي عربي وكرسي ركنة ومعلقتين من المناظر الجميله و « كارتيل » مذهب مع مائدة ظريفة الصنع جميله الشكل مع « خزانه موبيليه كبرى » متقنه الصنع .

رواية

مضجع العروس

تابع لما قبله

اين هي تلك المراة الخبيثة الحسودة التي وشت الي بحبيبي وقالت بانه شغف بها وسلاني وتعلق بحبها لينساني . قد توهمت تلك العاهرة بانها ظفرت عندما رفع الكاهن يده فوق راسي وراس نسيبها . اين نجيبة المحتالة — اين تلك الافعى الجهنمية — دعوها تقترب الان وترى بانها قد جمعتكم لتفرحوا بعرس حبيبي وليس بعرس الرجل الذي اختارته لي . . . انتم لا تفهمون كلامي لان اللجة لا تعمي اعين الكواكب لكنكم سوف تخبرون ابناءكم عن المراة التي قتلت حبيبها في عرسها . سوف تذكروني وتلعنوني بشفاهكم الاثيمة اما احفادكم فسوف يباركوني لان الغد سيكون للحق والروح . . .

وانت ايها الرجل الغني الذي استخدم الحيلة والمال والخباثه ليصيرني له زوجة — انت زمز هذه الامة التعيسة التي تبحث عن النور في الظلمة وترغب خروج الماء من الصخرة وظهور الورد من القطرب — انت رمز هذه البلاد الاغصان المتدلية ، فان منعتم عني محفرا مزقت صدر الارض باصابعي وان ربطتم ساعدي حفرته باسناني اسرعوا من هذا المكان المملوء برائحة البخور والبان فالخنازير تأبي استنشاق العطور الزكية . واللصوص الخاطفة تهاب رب البيت وتخشى قدوم الصباح ، اسرعوا الى مضاجعكم المظلمة لان اغاني الساروفيم والكاروبيم المتموجة فوق شهيدي الحب لا تدخل آذانكم المسدودة بالتراب »   يتبع

الحكيم احمد الشريف

نفيد العموم ان الحكيم السيد احمد الشريف الكائن محله بنهج المستيري قرب حوانيت عاشور يقبل المرضى في محله المذكور كل يوم ما عدا يوم الجمعة من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الساعة الثالثة الى الخامسة مساء

الحكيم اتريولو

ان الحكيم اتريولو طبيب الحضرة العلية الخاص يعلم العموم بانه عين وقتا للمعالجة ومعاينة الامراض في محله الكاين بنهج ليون روش عدد ٥ من الساعة السابعة الى الثامنة صباح كل يوم

شركة الاتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج روما عدد ١١

تبيع هذه الدار وتكري الاتوموبيلات وقد اختصت بنوع الاتدوبلات المغلوقة والكراء بحساب ١٠ صانتيمات للشخص الواحد والكيلومتر الواحد

ميزون مديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس للرجال والشبان والاطفال

اسعار ملابس الشتا من القماش الرفيع ٢٧ فرنك و٣٢ فرنك و٣٨ فرنك و٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار البارديسو من اربع انواع ٢٥ فرنك و٣٠ فرنك و٣٥ فرنك و٤٠ فرنك وللشبان ١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٣٥ فرنك بهاته الدار كميات وافرة من الملابس التي لا يتخللها الماء والتي منسوجة بالجلد والكاوتشو

ومدليزون يل فرعان ببنزرت وصفاقس

مكتبة صالبيه بشارع فرنسا عدد ١٧

بتونس

تتكلف هاته المكتبه بتجميع المطبوعات وطوابع المكاتيب و « الفاتورات » وغيرها وقد اختصت بشكل لطيف من حروف بروية لديها من الكاغد كافة الانواع وبها جميع ادوات الكتابة .

وهي تجيب في اول بريد عما يطلب منها من بين اعلان او مساطر .

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كيفية المستعرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونفيليه لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة التي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيره يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكاين بفندق لفول عدد ٢. على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي دنه

Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكاين بنهج المالطية عدد ١٣ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص المترجم شمامة تسهيلا لمخاطبته

اعلانات

في التياتروا روسيني

العاب بديعة مبهجة وغريبة كل ليلة على الساعة ٨.٤٥ وفي كل يوم احد وخميس وسبت على الساعة ٢ مساء

كومباني « دانيزار »

البابور « اكسندرا »

بعد وضع ما به السلع وشحن السلع يسافر الى بيروت وازمير واستنبول فكل من اراد ان يسافر او يوسق سلع فليقدم الى مسيو سيبر بنهج ايطاليا عدد ٥ بتونس

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلن العموم ان لديه اقمشه رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف على للكساوي والجبايب والبرانس على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكنوايات الروائح الصيفة ويوجد بالمحل روبات وبنوارات وصبابط للنسوة والبنات وكوكوات الذي بالريش لمن له رغبة في شيء من ذلك يتقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة صيد

ديليزفرير وشركائه

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهرباءي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITBON & Cie

ادارة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل جذيه شمله وسطبون الكائن بنهج قسطيلة عدد ٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي جليوه اخيرا لتحث اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المحل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم فالح نطاف واخوانه الكاين محلهم في نهج روما عدد ٥ بكونهم جلبوا في هاذيا الايام الاخيرة اصحن فونكراف على وجهين مقاطع العمارة الجديده اولهم الشيخ الصادق بن عرفه بالبيانوا وكذلك ليلة بالبيانوا وديدوا بالرفيق بعلمه شمامه وكذلك سلامبيه وقدربيه من الفقرى الشهريين يبيع فنكرافي من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والصفار التام ومعها ايضا عشرين غناية مختارين من الماركة المشهورة (eden) الذي لسم يحسب في العقل مائة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وباقي الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفه وحسن الخلق الذي لم يوجد في محل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا انعدمت الامراض العصبية المعبر عنه بالروماتيزمو واعترضت الاسهم فيجب افضل بعيد في ذلك على احد الاعدا الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسباني الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية متركب من حشايش مجلوبة بلاد الشرق ويذهب بجميع الامراض العصبية المشار اليها كيفما تقادمت عليها الازمنة. فاستعمل هذا الدواء ولوايا ، فلانها يكون كافيا اشفاء الروماتيزمو ولو كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا المرهم عند ذتينا اعام بتونس بيت الدواء الكائنة قرب توفيريا بالاص وقرب الكازينو بلدي وبساير بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

مطبعة التقدم

بناء على اقبال العموم على هاته المطبعة الوطنية ونجاح مشروعها فقد جلبنا اخيرا كمية وافرة من مواد الطبع الحديثة بحيث صارت هاته المطبعة تطبع كل ما يطلب طبعه في اوجز وقت

امراض العيون

يعالج الدكتور سلفا توري لونقو المقيم بالمحل في الاوقات المذكوره حول وسقوط الدمعة وهذا المحل مخصوص بالمعالجة السريعة في الاحوال المخطره

امراض الاذنين والانف والحلقوم

ان الحكيم فرنسيسكو باول المختص بمعالجة الامراض المذكور قد حل بتونس لايام معدوده يقبل فيها المرضى من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانيه الى الرابعة مساء وذلك بنهج ايطاليا عدد ١١ بالجهة اليمنى من العلو .

وهو يعالج بطريقة خصوصية بخر الفم والكنة وهو يعالج الفقراء مجانا

الشاي
ربي
سبغة
هندي
السيد لوى ارنول جرمسيان
بسطيف

سفة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبدة وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتغير البشرة وتنقي البثور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء وبها شمة يشم منها الاصاب عصبا طرف النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض حار ومالح وكم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدنا غاية كما ذكـــــروا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على ظهره طابع سي واد ارنول وداخله دانه الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة البوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله سبحانه هو الشافي

موجودة في سطيف عند مسيو كوتاس

هذا وان مسيو زيشي • عنابه مسيو رسوا • قسنطينة عند مسيو دابو اسكيكث مسيو رفير • قالمة مسيو جيلار سوق اهراس مسيو اسلي • اصفاقس مسيو السيي • في تونس مسيو الفر و ريب بمسيو البلوك . في وان مسيو انيسوزي • سوسة مسيو بزدون خنشلة مسيو مرسى • سيد بلعباس مسيو كوطي في تلمسان مسيو فيرانودز • غيلزان مسيو روفيول • في الجزائر و وهران عند جميع الفرمسادات

سبيسرية بلوك

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت بارض البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنيس في بابه وذلك مع مدرجة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا باداب والطفة ودماثة اخلاقه في معاملة المسلمين

IMPRIMERIE MODERNE

TUNIS ==(J. ORLIAC)== TUNIS

المطبعة المصرية

لصاحبها ج • اورلياك •

بنهج النمسا عدد ١٢ و ١٤ بتونس

تطبع كل انواع المطبوعات من جرائد وكتب وغيرها وتتقن الاشغال اللطيفة ولها معمل للتجليد وبها قسم خاص لانواع الكاغد الهندسي ولديها دفاتر ومحافظ وكوارط بوسطية وروزنامات وغير ذلك من ادوات الكتابة والتصوير

وهي محرزة على ميدالية ذهبية من المعرض الاستعماري بمرسيلية في عام ١٩٠٦ وميدالية ذهبية كبرى من المعرض العام بتونس في عام ١٩٠٧

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدد ٥



وجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفونوغرافات والاصحنة المعمرة بالاغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في دفع الثمن

سنمتقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عـــدة امتيازات ونياشين سيما في معرض بروكسل سنة ١٩١٠ ومعادل على هذه الماكينات والاقبال عليها بيعه مليونا وستة الاف ماكينة في السنة الواحدة بهاته الماركة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وعلية فمن رام شراء ماكينة فليشتري من المحل الكائن بنهج جبل طارق عدد ٨ في بنزرت او نهج ايطاليا عدد ٦ في حاضرة تونس او نهج فيكتور هيقو بصفاقس

الحكيم جيوابي بيرانيو

يتشرف الحكيم جوزاب بيرانيو الطبيب الجرايحي باعلام العموم ان له معرفة تامة بمعالجة الارحام وتسهيل الولادة ومرض الاعصاب وجميع الامراض الداخلية والجلدية وكذلك العاقر ويقبل جميع من يرغبه للتداوي بمحله بنهج بساب قرطاجنة عدد ١١ من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا

SANTE DES YEUX
D' DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اوروبا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٣٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم فوازيري

طبيب وجراح

يقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج سويد عدد ١٠ اما القران اوتيل دي بـــاري

الحلواني الملوكي انروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عـــدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تعطي باعار تذاكر السفر ومطبوعات حمل البضايع لكل جهة تسافر نحوها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وخصوصا ايطاليا ومرسيليا وبحر ادريتيك من جهة الارنووط والطونة الدانوب ومصر وطرابلس وخانية (بجزيرة كريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانقلترا واعظم مدن فرانسا واوروبا وذلك بمحل مسيو فوريو روبا بونو بنهج مرسيلية عدد ١ فروعها الكائنة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كـــل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوة وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من خطوط ايطاليا الذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى تراباني وباليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى بطاريا خطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال بلاد النمسا ولكنادا والبيشبان وامريكا واعمدة الرمس والقاطع المعدنية كل ذلك متوفرة لاتقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل الدقوروسوسة وبنزرت فمن له رغبة في شراء ما ذكر فليشرف بمحل المعمل بالقمرق القديم بالبحيرة يجد مرغوبه

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموازيل كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج الروسيا عدد ١٠

شكلاطة طليك

اشتهرت هاته الشكلاطة بطيب رايحتها ولذة طعمها ووجودها بالمنفعة على البدن وهي حافظة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف الفز نهج القمرق القديم عـــدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهة

سئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . واهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل به وانا متماشي . بين شواهق القصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكتنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وعصي من فضة وابنوس . ورفعت لنزهة النظر . فاذا هي ستة عشر . ودعاني لاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت ما وجدت الله اديب

الروائح الطيبة

دار مولار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكولونيا الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرة العليه يعلم حرفائه بان لديه انواع من الكولونيا والصبون المسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ٢٩ بتونس

للمسيو ايمانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقصدير والقنادل على اختلافها والرصاص • « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء • والموازين والمجاري على كل شكل وعنده « السيبرتو » للشعول على نصف فرنك اللتيرة • ويبيع ايضا الكربور للشعول وكل ذلك باسعار متهاودة

مدير الجريدة وصاحب امتيازه البشير الفورتي

طبع بمطبعة التقدم